

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 11

Nachruf: Zölly, Hans

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ladedynamo und Kompressor bleiben noch 136 PS = 100 kW für den Generator. Dieser ist mit dem Motor elastisch gekuppelt; Motor und Generator ruhen auf einem starren Rahmen, an dessen Ende der Kühler angeordnet ist. Der zentral angeordnete Triebmotor von 82 kW treibt über eine elastische Kupplung das Uebersetzungsgetriebe an, das für die zwei Höchstgeschwindigkeiten 60 und 20 km/h umschaltbar gebaut ist. Für den schweren Rangierdienst wird die untere Geschwindigkeitsstufe eingeschaltet, während die obere für leichten Fahrdienst oder Dislokationen verwendet wird. Die Umschaltung kann nur bei Stillstand vorgenommen werden. Eine ausführliche Beschreibung vor allem der elektrischen Ausrüstung findet sich im «Bulletin Oerlikon» Nr. 280 vom Aug./Sept. 1949.

Persönliches. Dipl. Ing. *Hans Gysel*, Chef der Bauabteilung der Motor Columbus A.-G. für elektrische Unternehmungen, Baden, ist nach über 25-jähriger Tätigkeit bei dieser Gesellschaft auf den 1. März 1950 in den Ruhestand getreten. Als Nachfolger wurde Obering. *Xaver Albisser* unter gleichzeitiger Beförderung zum Prokuristen bestimmt. Obering. *Ernst Stambach* wurde zum Adjunkten der technischen Direktion und Dipl. Ing. *Otto Frey* zum Handlungsbevollmächtigten ernannt. Auf den gleichen Zeitpunkt scheidet Dipl. Ing. *Fritz Bühler*, Prokurist, aus der Firma aus. — Zum Kantonsingenieur von Solothurn wurde gewählt Dipl. Ing. *Lucian Büeler* G. E. P., bisher Ingenieur der EOS in Lausanne.

Betonwand-Schalttafeln von 7,3 m Länge und 8,5 m Höhe werden verwendet bei den Kellermauern des im Bau begriffenen Union Bus Terminal in New York. Wie aus den in «Eng. News-Record» vom 2. Februar gezeigten Bildern ersichtlich ist, wird auf den in der Baugrube zusammengesetzten grossen Schalttafeln vorerst noch die Wandarmierung befestigt und erst dann das Ganze mit Kranen abgehoben und auf vorbereitete Betonfundamente abgestellt. Das Wegheben der Schalung nach erfolgtem Erhärten des Betons bietet keine Schwierigkeit, denn die Tafeln haben beim Anheben die Tendenz, sich von der Betonwand zu lösen.

Die Bewirtschaftung der oberitalienischen Bewässerungsanlagen ist von R. Ré in «La Houille Blanche» 1949, Nr. 6, in einer eingehenden Studie dargestellt. An Hand wertvoller Detail-Belege schildert er Verwaltung, Ueberwachung und Buchführung der drei nördlich des Po gelegenen Bewässerungssyndikate Villorosi, Dell' Agro Veronese und D' Est-Sesia.

Kant. Technikum Burgdorf. Die diesjährigen Diplomarbeiten der Abteilungen Hoch- und Tiefbau, Maschinenbau, Elektrotechnik und Chemie sind Samstag, den 25. März von 12 bis 18 h und Sonntag, den 26. März von 8 bis 12 h zur Besichtigung im Hauptgebäude des Technikums ausgestellt.

NEKROLOGE

† **Hans Zölly** wurde als Sohn eines Zürcher Kaufmanns am 20. November 1880 als ältestes von sieben Geschwistern in Mexiko geboren. Im Alter von 10 Jahren wurde er mit der ersten Gruppe der älteren Geschwister nach Zürich zur Ausbildung gebracht. Nach dem Besuch der kantonalen Industrieschule Zürich (1895 bis 1900) bezog er das Eidg. Polytechnikum (1900 bis 1904). Ausgerüstet dem mit Diplom eines Bauingenieurs trat er 1904 in den Dienst der Eidg. Landes-topographie in Bern, wo er zuerst als Topograph arbeitete, dann Triangulationsingenieur wurde. Er kam dort mit seinem Freund Fritz Baeschlin — dem späteren Ordinarius für Geodäsie an der ETH — in die praktische Ausbildung von Heinrich Wild — dem berühmten gewordenen Konstrukteur geodätischer Instrumente — und wurde schon 1910 zum Chef der Sektion für Geodäsie gewählt.

Es folgten die glücklichsten Jahre seiner beruflichen Laufbahn, in denen er mit einer Schar junger Mitarbeiter unsere Landestriangulation I. bis III. Ordnung durchführte. Er verstand es, seine Trigonometrie und Gehilfen für diese selten wiederkehrende Aufgabe zu erziehen und zu begeistern und das mit bemerkenswerten alpinistischen Leistungen verbundene, wohlgelungene Werk schon 1922 abzuschliessen. Er hat damit und mit der Beendigung des in den Jahren 1903 bis 1923 durchgeführten Landesnivellementes nicht nur das Tragwerk für die grossen vermessungstechnischen Aufgaben unseres Landes (Schweizerische Grundbuchvermessung, neue Landeskarte) geschaffen, sondern auch für unsere gros-

sen Ingenieurbauwerke die unentbehrlichen geodätischen Grundlagen in bequemer Dichte geliefert.

1929 wurde Hans Zölly zum Direktor-Stellvertreter und Chef der geodätischen, topographischen, photogrammetrischen und kartographischen Dienstzweige ernannt. Von den in dieser Stellung geleiteten Arbeiten seien hervorgehoben die vermessungstechnische Ermittlung und Verfolgung von Rutschungen auf der Erdrinde und von Deformationen grosser Staumauern, die photogrammetrisch-topographischen Aufnahmen für die Landeskarte, die Herausgabe der vermessungstechnischen Grundlagen für das Schiessen der Artillerie, die Bereinigung und vermessungstechnische Festsetzung der Landesgrenze.

Nach seinem auf Ende 1945 erfolgten Rücktritt vom Amt hat er im Zusammenhang mit der Ordnung des geodätischen Archives der Landestopographie das zuverlässige geschichtliche Werk über die geodätischen Grundlagen für die Vermessungen der Schweiz verfasst (SBZ 1949, Nr. 9, S. 137), ein von Fachleuten und gebildeten Laien gleich geschätzter Beitrag zur Kulturgeschichte unseres Landes, der von souveräner Beherrschung des Stoffes zeugt. Er schloss damit und mit einer im Manuskript vorliegenden Geschichte der Photogrammetrie in der Schweiz die grössere Zahl seiner fachtechnischen Publikationen ab. Als Mitglied der Geodätischen Kommission der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft hat Zölly seine realistisch-praktische Begabung auch in den Dienst der wissenschaftlichen Arbeiten für die Ermittlung der Form und Dimensionen der Erde gestellt.

Zölly war in allem ungefähr das Gegenteil von dem, was sich die Allgemeinheit gerne unter einem Bundesbeamten vorstellt: rastlos tätig, von aufmunternder Lebendigkeit, immer auf einfachste, umstandslose Erledigung seiner Geschäfte bedacht. Wer mit seinem Amt verkehrte, schätzte seine allen gerechtfertigten Wünschen entgegenkommenden Dienste, die er aus einer richtig verstandenen Stellung der Bundesverwaltung zum Bürger heraus immer gerne tat.

Die ETH hat 1943 ihrem ehemaligen Studierenden «für die Verdienste um die modernen geodätischen Grundlagen der schweizerischen Landesvermessung, insbesondere um die einheitliche Durchführung und Erhaltung der schweizerischen Triangulationen und Landesnivellemente» die Würde eines Doktors der technischen Wissenschaften ehrenhalber verliehen. Zölly war Mitglied der G. E. P. und des S. I. A., insbesondere seiner Sektion Bern, und fand hier wie auch in den schweizerischen Gesellschaften für Photogrammetrie, für Vermessungswesen und Kulturtechnik die verdiente Anerkennung für seine hervorragenden Leistungen und für die Mehrung des Ansehens der Landestopographie und des Ingenieurstandes, die ihm zu danken ist. Der schönste Dank wird aber in seinen Freunden, Kollegen, Vorgesetzten, Mitarbeitern, Untergebenen und ihren Familien weiterleben, denn Dr. Hans Zölly war vor allem ein lieber Mensch, der mit Rat und Hilfe überall dort bereit stand, wo es Not tat, dessen Treue, Selbstlosigkeit und lebensfrohe Freundschaft als köstliches Erlebnis bewahrt wird.

H. Härry



Dr. h. c. H. ZÖLLY

INGENIEUR

20. 11. 1880

28. 2. 1950

LITERATUR

Kältemaschinen-Regeln. Regeln für Leistungsversuche an Kältemaschinen und Kühlanlagen. 4. Auflage. Im Auftrage des Deutschen Kältetechn. Vereins bearbeitet vom Kältetechn. Institut der Technischen Hochschule Karlsruhe. 62 S. mit Abb. und vielen Tafeln im Text und 14 Diagrammen als Beilage. Karlsruhe 1950, Verlag C. F. Müller. Preis kart. 13 DM.

Die vorliegende vierte Auflage dieses bestbekanntesten und für kältetechnische Berechnungen unentbehrlichen Tabellenwerkes weist gegenüber der dritten Auflage wesentliche Neuerungen auf, deren Veröffentlichung sich aus dem weiteren